

# Règlement compétition internationale de courts métrages

**L'inscription d'un film à la compétition implique l'acceptation de ce règlement.**

1. Le Festival International du Film de l'Océan Indien (FIFOI) se déroule à l'île de La Réunion (France, située dans l'Océan Indien) du **5 au 9 avril 2025** pour sa seconde édition.

La vocation du festival est de mettre en lumière la créativité cinématographique de l'Océan Indien ainsi que l'émergence de nouveaux talents.

2. Le FIFOI est organisé par l'association Hors Champs Réunion (ci-après désignée « HCR »), en partenariat avec France Télévisions, le Conseil Régional, le CNC, la DAC de la Réunion et la Ville de Saint-Paul.

## 3. CONDITIONS DE PARTICIPATION ET INSCRIPTION

### Types de films

- Les récits qui mettent à l'honneur les cultures, les histoires qui émanent des territoires de l'Océan Indien. Les films qui offrent des récits et regards singuliers sur la vie de nos territoires, en faisant résonner les langues régionales de l'Océan Indien.
- Sont éligibles **les films tournés dans les territoires de la Zone Océan Indien** : Afrique du Sud, Comores (les), Inde, Kenya, Madagascar, Maldives (les), Maurice (l'île), Mayotte, Mozambique, Réunion (l'île de la), Rodrigues, Seychelles, Somalie, Sri Lanka, Tanzanie, Zanzibar.
- Les courts métrages de fiction, documentaire (de création, expérimentaux) en prise de vue réelle ou en animation et **dont la durée ne doit pas excéder 30 minutes**.
- Les films peuvent être à l'initiative d'un.e réalisateur.ice en autoproduction, d'une société de production, d'une association, d'une école...
- Le festival n'applique pas de règle de première, mais une attention particulière sera portée sur les films qui n'ont pas encore été diffusés sur le territoire réunionnais.
- Les œuvres à caractère exclusivement publicitaire, didactique ou scientifique ne seront pas admises.
- Les œuvres sélectionnées ne doivent en aucun cas faire l'objet d'une diffusion web pendant la période d'appel à films, et ce, jusqu'à la fin du festival. Dans le cas contraire, nous nous réservons le droit de retirer l'œuvre de la compétition.
- Les films **produits après le 1er janvier 2021** sont éligibles.

2<sup>e</sup> édition  
**FIFOI**  
Festival International du Film de l'Océan Indien  
**5 - 9 AVRIL 2025**

### Supports

- Tous les supports de tournage sont acceptés.
- Pour le visionnage, les films doivent être téléchargés sur la plateforme FilmFest.

### Engagement

Le comité annoncera par mail aux ayants droits les films sélectionnés en février 2025. Les équipes dont les films auront été sélectionnés devront garder l'information confidentielle jusqu'à l'annonce officielle faite par le festival. Dès lors qu'il a été sélectionné en compétition, un film **ne pourra être retiré** par le.la producteur.rice ou le.la réalisateur.rice.

### Droits

Le.la producteur.rice ou le.la réalisateur.rice déclare être en possession des droits musicaux, filmiques, images et textes des œuvres incluses dans le film. Dans le cas contraire, la responsabilité du festival ne saurait être engagée.

## **4. PRIX**

Trois prix seront décernés :

- Le prix du Jury
- Le prix du Jury Jeunes
- Le prix du Public

Ces prix sont dotés en prestations techniques ou en numéraire. Ils seront attribués au.x réalisateur.rice.s des films primés. Dans le cas où un contrat entre le.s réalisateur.rice.s et le.s producteur.rices.s stipulerait un partage des prix, à charge au réalisateur.rice de se conformer au contrat en vue du partage. Les prix dotés en matériel ou prestations font l'objet de conditions précisées par les fournisseurs seuls. Des mentions honorifiques non dotées pourront être accordées par les jurys.

## **5. INSCRIPTIONS**

L'ouverture des inscriptions est fixée au **17 septembre 2024**.

Les inscriptions s'effectuent exclusivement sur le site internet **FILMFEST** :

<https://www.filmfestplatform.com/>

Les frais de la plateforme (3€) sont obligatoires et à votre charge.

La clôture des inscriptions est fixée au **20 décembre 2024 à minuit**.

- Les films inscrits dans d'autres festivals peuvent s'inscrire également au FIFOI (l'exclusivité n'est pas exigée).
- Les films inscrits pour une précédente édition du festival ne peuvent se réinscrire.

2<sup>e</sup> édition  
**FIFOI**  
Festival International du Film de l'Océan Indien  
**5 - 9 AVRIL 2025**

- Version de travail : le comité de sélection accepte de visionner une version de travail à une double condition impérative :
  - La mention « version de travail » [VT] doit être indiquée à la suite du titre du film lors de son inscription sur la plateforme FilmFest. Exemple : titre du film [VT].
  - Le.a réalisateur.ice s'engage à remplacer sur la plateforme FilmFest la version de travail par la version définitive **avant le 3 février** et d'en informer par mail le festival.

## 6. COMITÉ DE SÉLECTION

Les films présentés au festival sont choisis sous la responsabilité de ses organisateurs, désignés par le conseil d'administration de l'association Hors Champs Réunion.

Le comité de sélection communiquera ses décisions par courriel **au plus tard en février 2025**.

## 7. ENVOI DES FILMS SÉLECTIONNÉS, SOUS-TITRES ET SPÉCIFICITÉS TECHNIQUES REQUISES POUR LES PROJECTIONS

Les films retenus doivent être fournis impérativement sur **support DCP, qui devra nous parvenir non crypté sans clé KDM**, et/ou fichier vidéo (h264 ou Apple ProRes de la plus haute qualité possible).

Le film devra être envoyé à l'adresse courriel [copie.fifoi@gmail.com](mailto:copie.fifoi@gmail.com) **avant le 3 mars 2025** afin de garantir sa participation à la compétition. Passé cette date, le festival se verra contraint de le retirer de la sélection.

### Sous-titrage des films sélectionnés :

Films francophones :

- Les films **en langue française** devront être fournis **sous-titrés en anglais** (**Attention** -> sous-titrage **non incrusté** uniquement).  
Le fichier de sous-titres (.srt) sera aussi demandé.

Films non francophones :

- Les films non-francophones devront être fournis **sous-titrés en français** (**Attention** -> sous-titrage **non incrusté** uniquement).  
Le fichier de sous-titres (.srt) sera aussi demandé.
- Le sous-titrage **en anglais (non incrusté)** des films non-francophones est aussi souhaité.  
Le fichier de sous-titres (.srt) sera également demandé.

### Format des sous-titres :

- Les sous-titres du DCP devront être au format XML ou MXF, donc non incrustés (non "burnés") dans l'image.
- La traduction par «voice over» n'est pas acceptée.

2<sup>e</sup> édition  
**FIFOI**  
Festival International du Film de l'Océan Indien  
5 - 9 AVRIL 2025

Les DCP seront vérifiés par notre directeur technique / régisseur vidéo puis stockés sur disques durs et sur le drive de HCR pour les projections dans les lieux de projections du festival. Ces espaces de stockage serviront exclusivement pour les archives du FIFOI et ne seront en aucun cas utilisés pour d'autres projections, sauf accord exprès des ayants droit.

## 8. MATÉRIEL PROMOTIONNEL

Les producteur.rice.s et les distributeur.rice.s des films sélectionnés en compétition au FIFOI s'engagent à **faire apparaître sur tout support promotionnel** (affiches, bande-annonce...) **le logo de sélection du Festival**. Celui-ci vous sera fourni par mail.

## 9. ASSURANCES

Le festival assure en son nom personnel les copies des films sélectionnés pour la perte, le vol ou la détérioration lors de leur transport, de leur stockage, de leur projection.  
Le tarif de référence retenu est le prix du tirage d'une copie DCP en laboratoire.

## 10. ENGAGEMENTS DU FESTIVAL

### Indemnité de location

- Le festival versera, pour chaque film sélectionné un droit de diffusion pour une projection : directement à l'ayant droit du film (réalisateur.rice, producteur.rice, distributeur.rice) après un accord financier négocié de gré à gré entre la chargée de programmation et celui-ci.
- En cas de frais de sous-titrage pris en charge par le festival, ces frais seront déduits de l'indemnisation de location.

### Invitations

Le.a.s réalisateur.trice.s des films en compétition internationale seront invité.e.s durant un maximum de 6 nuitées (du 4 au 10 avril 2025) à La Réunion (prise en charge par HCR de leur billet d'avion, hébergement, per diem pour les repas). Pour chaque film, un.e seul.e réalisateur.trice sera pris en charge. L'invitation peut être cessible à un membre de l'équipe du film sous réserve de validation par l'association HCR.

Les dates de nuitées à La Réunion seront définies par HCR sans possibilité de les modifier. Toute modification, ajout ou suppression de nuitée sera à la charge du.de.la réalisateur.trice.

Dans le cas où le festival serait annulé et remplacé par une version intégralement en ligne, l'invitation serait également totalement annulée.

Le FIFOI se réserve le droit d'annuler la sélection d'un film ou l'invitation de son.sa réalisateur.rice ou de tout membre de l'équipe dans le cas où des agissements ou comportements répréhensibles, notamment des violences sexuelles, venaient à être signalés en lien avec la production d'un film.

Le.a réalisateur.rice invité.e par le festival **devra être présent.e** (sauf empêchement majeur) **lors de la projection officielle de leur film** ainsi qu'à la rencontre avec le public qui suivra la projection. Il.elle pourra également être sollicité.e pour des rencontres ou encore des tables rondes professionnelles.

2<sup>e</sup> édition  
**FIFOI**  
Festival International du Film de l'Océan Indien  
**5 - 9 AVRIL 2025**

### **11. AUTORISATION DE PUBLICATION DES DONNÉES D'INSCRIPTION & COMMUNICATION**

Les données, photos, extraits de films fournis lors de l'inscription via FilmFest ou une fois le film sélectionné seront utilisées sur les supports de communication (catalogue du festival, site Internet, réseaux sociaux, teaser du FIFOI...), pouvant faire l'objet d'une distribution ou commercialisation à titre gratuit ou payant et seront susceptibles de faire l'objet de traductions, corrections ou modifications préalablement à leur publication. Par les présentes, vous autorisez l'association HCR à les utiliser dans ce cadre, à titre gratuit.

Ainsi, vous autorisez l'utilisation des extraits des films sélectionnés pour la fabrication du teaser du FIFOI et à être diffusés sur internet, à la télévision, sur tout support matériel ou immatériel afin de faire la promotion de l'évènement.

Aussi, en vous inscrivant au festival, vous acceptez le fait que des photos, vidéos ou interviews peuvent être effectuées pendant l'évènement à des fins non commerciales. Vous consentez à l'utilisation de ces images, vidéos ou enregistrements sonores à des fins non commerciales par le festival.

### **12. AUTRES PROJECTIONS**

Les films sélectionnés en compétition pourront faire l'objet d'autres demandes de l'association HCR dans l'année lors de reprises ou rétrospectives à La Réunion et à l'international, notamment pour les films primés.

Dans le cadre précis de ces reprises, les ayants droit (réalisateur.rice.s, producteur.rice.s, distributeur.rice.s) s'engagent à fournir gratuitement ou moyennant un accord spécifique avec l'association organisatrice du festival un DCP ou fichier vidéo (h264 ou Apple ProRes de bonne qualité) du film.

### **13. RESPONSABILITÉ DES ORGANISATEURS**

Le FIFOI se réserve le droit d'utiliser les informations recueillies sur les formulaires d'inscription selon les modalités prévues par la loi 78.17 du 6 janvier 1978 (conformément à la loi Informatique et Libertés, tout participant dispose d'un droit d'accès et de rectification sur les seules données nominatives le concernant. Ce droit s'exerce auprès de l'association HCR).

Le FIFOI décline toute responsabilité en cas de réception de dossiers incomplets, de mauvaise réception ou de non-réception des dossiers d'inscription transmis par quelque moyen que ce soit, et quelle qu'en soit la cause.

Le Conseil d'Administration de l'association HCR est chargé de régler les cas non prévus dans le présent règlement. Il se réserve le droit de différer, supprimer, interrompre la manifestation en fonction des exigences de son exploitation. Aucun dédommagement de quelque nature que ce soit ne pourrait être consenti aux participants.

### **14. La participation au FIFOI implique l'acceptation sans réserve des termes du présent règlement.**

# International Short Film Competition Rules

**The entry of a film in the competition implies the acceptance of the following rules.**

1. The International Indian Ocean Film Festival (FIFOI) will take place in Reunion Island (France, located in the Indian Ocean) **from April 5<sup>th</sup> to 9<sup>th</sup>, 2025** for its second edition.

The festival's vocation is to highlight the cinematic creativity of the Indian Ocean and the emergence of new talent.

2. The FIFOI is organized by the Hors Champs Reunion organization (hereinafter referred to as «HCR») in partnership with France Televisions, the Regional Council, the National Center of Cinematography, the Cultural Affairs Directorate of Reunion Island and the City of Saint-Paul.

## 3. CONDITIONS OF PARTICIPATION REGISTRATION

### Film types

- Stories that honor the cultures and histories of the Indian Ocean territories. Films that offer a unique perspective of life in our territories, using the regional languages of the Indian Ocean.
- **Films shot in Indian Ocean territories** are eligible from: South Africa, Comoros, India, Kenya, Madagascar, Maldives, Mauritius, Mayotte, Mozambique, Reunion, Rodrigues, Seychelles, Somalia, Sri Lanka, Tanzania, Zanzibar...
- Short fiction films, documentaries (creative, experimental), live-action or animated, with a **maximum running time of 30' minutes.**
- Films can be the initiative of a self-produced director, a production company, an association or a school...
- The festival does not apply a first-run rule, but particular attention will be paid to films that have not yet been shown on Reunion Island.
- Works of an exclusively advertising, didactic or scientific nature will not be accepted.
- During the call for entries period and until the end of the festival, the selected works may not be webcast under no circumstances. Should this not be the case, we reserve the right to withdraw the work from the competition.
- Films **produced after January 1<sup>st</sup> 2021** are eligible.

2<sup>nd</sup> edition  
**FIFOI**  
Festival International du Film de l'Océan Indien  
5<sup>th</sup> - 9<sup>th</sup> APRIL 2025

### Media

- All filming media are accepted.
- Films must be uploaded to the FilmFest platform for viewing.

### Commitment

The committee will announce the selected films by e-mail to the rights holders in February 2025. Teams whose films have been selected will keep the information confidential until the official announcement is made by the festival. Once a film has been selected for competition, it **cannot be withdrawn** by the producer or director.

### Rights

The producer or director declares that he/she holds the rights to the music, film, images and texts included in the film. Should this not be the case, the festival cannot be held responsible.

## 4. AWARDS

Three awards will be awarded:

- The Jury Award
- Youth Jury Award
- Audience Award

These awards are endowed with technical services or cash. They will be awarded to the director(s) of the winning films. In the case of a contract between the director(s) and the producer(s) stipulating sharing awards, it is the director's responsibility to comply with the contract with a view to share. Awards awarded in the form of equipment or services are subject to conditions specified by the suppliers alone. Honorary mentions without awards may be awarded by the juries.

## 5. REGISTRATIONS

Registration opens on **September 16<sup>th</sup>, 2024**.

They can be made exclusively on the **FILMFEST** website : <https://www.filmfestplatform.com/>  
The platform fee (3€) is compulsory and at your expense.

Registration closes **on December 20<sup>th</sup>, 2024, at midnight**.

- Films entered in other festivals may also be entered in the FIFOI (exclusivity not required).
- Films registered for a previous edition of the festival are not eligible for new registration.

2<sup>nd</sup> edition  
**FIFOI**  
Festival International du Film de l'Océan Indien  
5<sup>th</sup> - 9<sup>th</sup> APRIL 2025

- Working version: the selection committee accepts to view a working version under two conditions:
  - The wording «working version» [VT] must be indicated after the film title when registering on the FilmFest platform. Example: film title [VT].
  - The director undertakes to replace the working version with the final version on the FilmFest platform **before February 3<sup>rd</sup> 2025**, and to inform the festival by email.

## 6. SELECTION COMMITTEE

Films presented at the festival are chosen under the responsibility of the organizers, appointed by the board of directors of the Hors Champs Réunion organization.  
The selection committee will communicate its decisions by email **no later than February 2025**.

## 7. DISPATCH OF SELECTED FILMS, SUBTITLES AND TECHNICAL REQUIREMENTS FOR SCREENINGS

Films must be supplied on a **DCP medium, which must be sent to us unencrypted without a KDM key**, and/or as a video file (h264 or Apple ProRes of the highest possible quality).

The film must be sent to the email address [copie.fifoi@gmail.com](mailto:copie.fifoi@gmail.com) **before March 3<sup>rd</sup>, 2025** to guarantee its participation in the competition. After this date, the festival will be obliged to withdraw the film from the selection.

### Subtitling of selected films :

#### French-language films :

- **French-language films** must be supplied with **English subtitles**.  
[Warning -> subtitles **not inlayed** only]. The subtitle file (.srt) will also be requested.

#### Non-French films :

- **Non-French films** must be supplied with **French subtitles**  
[Warning -> subtitles **not inlayed** only]. The subtitle file (.srt) will also be requested.  
**English subtitles** (not inlayed) for non-French films are also desirable. The subtitle file (.srt) will also be requested.

### Subtitle format :

DCP subtitles must be in XML or MXF format, i.e. not burned into the image. The translation «voice over» is not accepted.

DCPs will be checked by our technical director/video manager, then stored on hard disks and on the HCR drive for screenings at festival venues. These storage spaces will be used exclusively for the FIFOI archives and will not be used for any other screenings, except with the express agreement of the rights holders.



2<sup>nd</sup> edition  
**FIFOI**  
Festival International du Film de l'Océan Indien  
5<sup>th</sup> - 9<sup>th</sup> APRIL 2025

## 8. PROMOTIONAL MATERIAL

Producers and distributors of films selected for competition at the FIFOI agree to **use the Festival's selection logo on all promotional material** (posters, trailers, etc.). The festival will provide it by email.

## 9. INSURANCE

The festival insures copies of selected films in its own name against loss, theft or damage during transport, storage or screening.

The reference rate used is the price of a DCP laboratory print.

Should the festival be canceled and replaced by a fully online version, the invitation will also be canceled in its entirety.

## 10. FESTIVAL COMMITMENTS

### Rental compensation

- For each selected film & one screening, the festival will pay a screening fee : directly to the rights holder (director, producer, distributor) after a financial agreement negotiated on a case-by-case basis between the programmer (under the authority of the HCR) and the rights holder.
- If subtitling costs are covered by the festival, they will be deducted from the rental fee.

### Invitations

Film's director in international competition will be invited to spend a maximum of 6 nights (from April 4<sup>th</sup> to 10<sup>th</sup>, 2025) in Reunion Island (HCR will cover their plane ticket, accommodation and per diem for meals). For each film, only one director will be supported. The invitation may be transferred to a member of the film crew, subject to approval by the HCR organization.

The date for overnight stays in La Réunion will be defined by HCR and cannot be changed. Any modification, addition or deletion of an overnight stay will be charged to the director. The invitation may be transferred to a member of the film crew, subject to the approval of the HCR association.

The FIFOI reserves the right to cancel the selection of a film or the invitation of its director or any member of the team in the event of reports of reprehensible behavior, including sexual violence, in connection with the production of a film.

Directors invited by the festival are **expected to attend the official screening of their film**, as well as the meeting with the public that follows. They may also be invited to take part in meetings or professional roundtables.

2<sup>nd</sup> edition  
**FIFOI**  
Festival International du Film de l'Océan Indien  
5<sup>th</sup> - 9<sup>th</sup> APRIL 2025

## 11. AUTHORIZATION TO PUBLISH REGISTRATION DATA & COMMUNICATION

The data, photos and film excerpts provided at the time of registration via FilmFest or once the film has been selected will be used in communication media (festival catalog, website, social networks, FIFOI teaser, etc.), which may be distributed or marketed free of charge or for a fee, and may be subject to translation, correction or modification prior to publication. You hereby authorize the HCR association to use them in this context, free of charge.

You hereby authorize the use of excerpts from the selected films to produce the FIFOI teaser and to be broadcast on the Internet, on television, on any tangible or intangible medium to promote the event.

Also, by registering for the festival, you agree that photos, videos or interviews may be taken during the event for non-commercial purposes. You consent to the use of these images, videos or sound recordings for non-commercial purposes by the festival.

## 12. OTHER PROJECTIONS

The film selected for competition may be the subject of other requests from the HCR association during the year for revivals or retrospectives on Reunion Island and abroad, particularly for award-winning films.

In the specific context of these reshoots, the rights holders (directors, producers, distributors) undertake to provide a DCP or video file (h264 or Apple ProRes of good quality) of the film, free of charge or by specific agreement with the festival organizing association.

## 13. ORGANIZERS' LIABILITY

FIFOI reserves the right to use the information collected on the registration forms in accordance with the provisions of law 78.17 of January 6<sup>th</sup>, 1978 (in accordance with the Data Protection Act, all participants have the right to access and rectify any personal data concerning them. This right may be exercised by contacting the HCR association).

FIFOI declines all responsibility in the event of incomplete applications being received, or in the event of poor or non-receipt of applications sent by any means whatsoever, for any reason whatsoever.

The HCR organization's board of directors is responsible for settling any cases not covered by these regulations. It reserves the right to postpone, cancel or interrupt the event, depending on the requirements of its operation. No compensation of any kind will be paid to participants.

## 14. Participation in FIFOI implies unreserved acceptance of the terms of the present regulations.